## Amendments to Claims:

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the instant application:

## Listing of Claims:

1. (Currently Amended) A computer-based method of synchronizing a realization of a media stream <u>having at least one version of content and having a first</u> representation synchronized with said realization, and at least one second representation, said method comprising:

determining structure information for said first representation and said at least one second representation;

determining structure association information between said first representation and said at least one second representation, wherein said structure association information includes semantic structure association information; [[and]]

synchronizing said at least one second representation with said first synchronized representation and said realization using said semantic structure association information; and

aligning said at least one version of content with said first representation to produce a web of relations between a structural view of said at least one version of content and said first representation.

2. (Original) The method according to claim 1, said step of determining structure information further comprising:

analyzing said structure information of said first and said at least one second representation, and providing a stream of tree locators.

- 3. (Previously Presented) The method according to claim 2, further comprising: aligning said determined structure information of said first representation and said at least one second representation using said semantic structure association information in a form lacking temporal information.
- 4. (Cancelled) The method according to claim 3, wherein said realization comprises at least one version of content, said method further comprising:

aligning said at least one version of content with said first representation to produce a web of relations between said at least one version of content and said first representation.

- 5. (Cancelled) The method according to claim 4, wherein said aligning said at least one version of content with said-first representation produces a web of relations between a structural view of said at least one version of content and said first representation.
- 6. (Original) The method according to claim 3, further comprising:
  aligning an audio stream specified by said media stream with an audio structure
  corresponding to said audio stream.
- 7. (Original) The method according to claim 3, further comprising: aligning a text stream specified by said media stream with a text structure corresponding to said text stream.

- 8. (Currently Amended) A system for synchronizing a realization of a media stream having at least one version of content and having a first representation synchronized with said realization, and at least one second representation, said system comprising:
- a first structurer configured to determine structure information for said first representation;
- at least a second structurer configured to determine structure information for said at least one second representation; and
- a first aligner configured to align said structure information for said first representation and said at least one second representation;

wherein said first aligner aligns in part at least a semantic structure association information lacking temporal data forming a portion of said structure information for said first representation and said at least one second representation and produces a web of relations between a structural view of said at least one version of content and said first representation.

- 9. (Original) The system according to claim 8, further comprising:
  at least one renderer configured to render said at least one second representation,
  after being synchronized, in a form suitable for displaying as an overlayed subtitle.
- 10. (Original) The system according to claim 9, wherein said realization specifies a media stream, said system further comprising:
   a tree aligner configured to determine a tree structure for said media stream.

- 11. (Original) The system according to claim 10, further comprising: means for detecting speech and non-speech boundaries.
- 12. (Original) The system according to claim 10, further comprising: means for detecting transitions and speaker changes.
- 13. (Currently Amended) A machine-readable storage, having stored thereon a computer program having a plurality of code sections executable by a machine for causing the machine to perform the steps of:

determining structure information for a first representation being synchronized to a corresponding media stream and at least one second representation;

determining structure association information between said first representation and said at least one second representation, wherein said structure association information includes semantic structure association information lacking temporal information; [[and]]

synchronizing said at least one second representation with said first synchronized representation and said realization using said semantic structure association information; and

aligning said determined structure information of said first representation and said at least one second representation to produce a web of relations between a structural view of at least one version of content of a realization and said first representation.

14. (Original) The machine-readable storage according to claim 13, said step of determining structure information further comprising:

analyzing said structure information of said first and said at least one second representation, and providing a stream of tree locators.

15. (Cancelled) The machine-readable storage according to claim 14, further comprising:

aligning said determined structure information of said first representation and said at least one second representation.

16. (Cancelled) The machine readable storage according to claim, 15, wherein said realization comprises at least one version of content, said machine readable storage further comprising:

aligning said at least one version of content with said first-representation to produce a web of relations between said at least one version of content and said first representation.

- 17. (Cancelled) The machine-readable storage according to claim 15, wherein said aligning said at least one version of content with said first representation produces a web of relations between a structural view of said at least one version of content and said first representation.
- 18. (Currently Amended) The machine-readable storage according to claim [[15]] 13, further comprising:

aligning an audio stream specified by said media stream with an audio structure corresponding to said audio stream.

19. (Currently Amended) The machine-readable storage according to claim [[15]] 13, further comprising:

aligning a text stream specified by said media stream with a text structure corresponding to said text stream.

- 20. (New) The method according to claim 1, wherein the step of synchronizing said at least one second representation with said first synchronized representation and said realization is done using only said semantic structure association information.
- 21. (New) The machine-readable storage according to claim 13, said step of synchronizing said at least one second representation with said first synchronized representation and said realization is done using only said semantic structure association information.